AKIRA

KATSUHIRO OTOMO

© 1998 MASH ROOM Co. Ltd.
Todos os direitos reservados

EDITORA GLOBO
Nº 37

Design de capa: Marco Aurélio Ponzio sobre arte original de Katsuhiro Otomo

AKIRA

de KATSUHIRO OTOMO

Capítulo 37:

EVOLUÇÃO

Cores de **Steve Oliff**

Relembrando...

2030. O mundo está à beira da Quarta Guerra Mundial. **Kaneda,** antigo líder de uma gangue de delinqüentes, envolveu-se na disputa pelo poder entre uma organização de pesquisas militares japonesa, comandada pelo **Coronel,** e um grupo de resistência cujos membros incluíam **Kay, Ryu** e uma mulher chamada **Chiyoko.**

O **Coronel** tinha sob seu controle algumas crianças paranormais identificadas com números gravados nas palmas de suas mãos. Entre elas, estavam **Kiyoko** e **Masaru** e a cega **Lady Miyako,** que já chefiara a resistência e, depois, passou a comandar uma grande seita religiosa. **Tetsuo,** antigo amigo de **Kaneda** e, agora, seu maior adversário, foi atingido por um disparo laser do satélite militar **SOL** e perdeu seu braço esquerdo, mas, graças a poderes telecinéticos, conseguiu reconstruí-lo com metal.

A mais poderosa de todas as crianças é **Akira,** um dócil e enigmático garoto colocado em animação suspensa quarenta anos atrás quando deu início à Terceira Guerra Mundial com uma descarga de energia psíquica. Despertado recentemente por **Tetsuo,** o pequeno paranormal destruiu novamente a cidade reconstruída de Neo-Tokyo. Agora, o Japão está em estado de emergência, com as forças do exército e da resistência completamente esfaceladas.

Nisso, é formado o Grande Império de Tokyo (uma monarquia com **Akira** no trono e **Tetsuo** como seu primeiro-ministro). Juntos, eles reúnem poderes para curar os doentes, reunir os fiéis e organizar súditos em unidades de defesa e combate. O quartel-general deles é o Estádio Olímpico de Neo-

Tokyo. Na parte leste, **Lady Miyako** abriga os refugiados em seu templo. Ela é auxiliada por **Kiyoko, Masaru** e vários monges paranormais.

Nesse meio tempo, **Lady Miyako, Masaru** e **Kiyoko** convencem **Kay** a ajudá-los contra **Tetsuo,** pois ela é uma médium poderosa capaz de canalizar as forças de vários paranormais ao mesmo tempo.

Kaneda, que se aliou a **Kai** e ao **Curinga,** lança um ataque contra **Tetsuo** usando a maioria dos homens que dispõe, assim como as mais avançadas armas. Seu "alvo", entretanto, já está sendo atacado por **Kay,** pelas forças estrangeiras e até mesmo por súditos desleais de seu próprio império.

Kaori, a garota que **Tetsuo** ama, é assassinada por traidores e seus seguidores morrem horrivelmente, enquanto **Akira** assiste calmamente à confusão. **Tetsuo,** atingido pelas armas bioquímicas, fica enfurecido e acaba matando seus inimigos de forma igualmente hedionda.

Ironicamente, o metabolismo de **Tetsuo** reage à carga mortal como se fosse uma droga, permitindo que ele retome o controle sobre seus poderes. Em seguida, um duelo no estádio é travado, com **Kay** e **Kaneda** usando

telecinésia e lasers contra ele.

Então, a frota estrangeira envia vários aviões para bombardear Neo-Tokyo, provocando o caos entre todos os combatentes. **Akira** escapa de seus protetores e se junta novamente a **Kaneda,** dizendo que foi chamado por uma força do céu. O poder é um canhão laser orbital que o almirante da frota ordenou que fosse disparado contra eles. No entanto, **Tetsuo** se transporta para o espaço e assume o controle da arma.

Antes que os navios possam ser evacuados, ele dispara o canhão contra a frota e o derruba sobre o porta-aviões.

Em terra, os amigos de **Kay** e os fiéis são dispersados, mas alguns são gravemente feridos. O **Coronel,** aleijado pelo ataque, ajuda **Kay,** enquanto **Miyako** restabelece seu elo psíquico com a garota. **Tetsuo** encontra o corpo de **Kaori** e, usando seus poderes telepáticos, é capaz de contactar a alma de seu amor perdido, mas só consegue alcançar o espírito dela por um breve e doloroso momento. Cheio de pesar, ele a carrega para o subsolo até a câmara criogênica onde **Akira** era mantido adormecido.

Os poderes de **Tetsuo** cresceram de forma caótica e seu corpo freqüentemente incha e se expande, absorvendo aqueles que se arriscam a chegar perto demais. Por um instante, a humanidade dele parece ser restaurada pelo contato com **Kaneda.** Porém, seus poderes irrompem novamente e **Kaneda** é tragado e aparentemente consumido pela forma monstruosa. Apavorado com o que pode acontecer se **Akira** despertar plenamente, **Ryu** entra em pânico e dispara contra o menino, liberando seu poder.

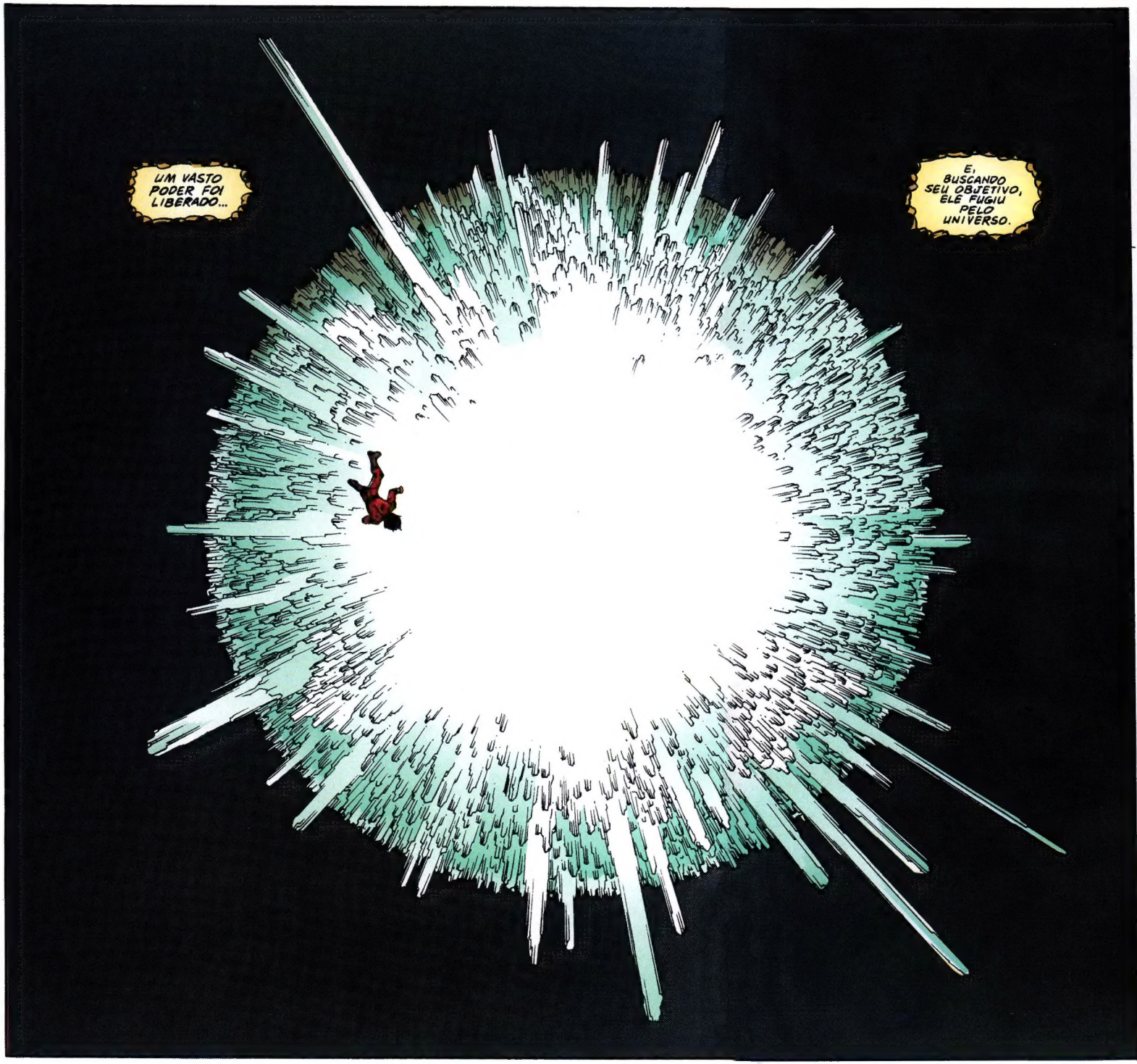
Buscando uma nova fonte de força para si, **Tetsuo** voa até o templo de **Lady Miyako,** com **Kai** no seu encalço. **Miyako** instrui **Kiyoko** e **Masaru** a procurarem **Akira,** e a dupla se teleporta para ajudar o amigo deles. A mulher paranormal, seus seguidores e **Kai** preparam uma última resistência contra **Tetsuo.**

Kiyoko e **Masaru** encontram **Akira** no plano psíquico, e os espíritos de todas as crianças paranormais que morreram antes juntam-se a eles. Dizendo à **Kay** que a solução depende dela, **Lady Miyako** atrai heroicamente **Tetsuo** até ela e é morta. Então, ela também é atraída para o plano psíquico, onde espíritos dos amigos que já haviam morrido a esperam.

Kay é guiada durante o combate pelos comandos de sua falecida mentora e consegue atingir **Tetsuo.** Perdendo a concentração, ele fica vulnerável, e acaba também sendo consumido pela força de **Akira.**

Aprisionado dentro da alma de **Tetsuo, Kaneda** experimenta uma jornada caleidoscópica pela vida de seu amigo morto. Ele partilha com **Tetsuo** tanto os bons quanto os maus momentos.

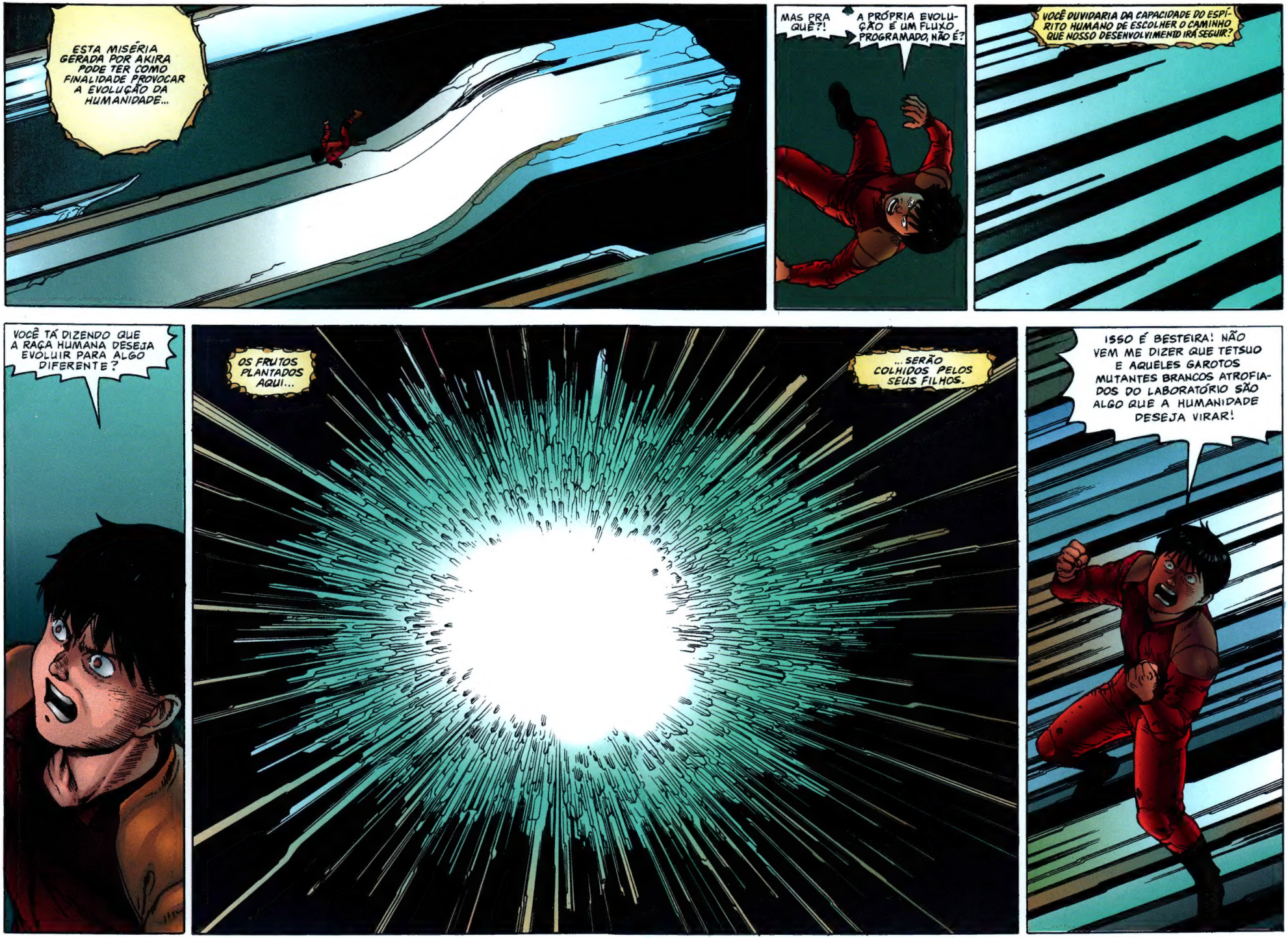
Nisso, **Kaneda** é contatado pelo espírito de **Lady Miyako** e fica surpreso com o que ela lhe conta. Apesar de **Tetsuo** e **Akira** terem sido criados em laboratório, eles, assim como a catástrofe que provocam, são parte vital da evolução da humanidade.

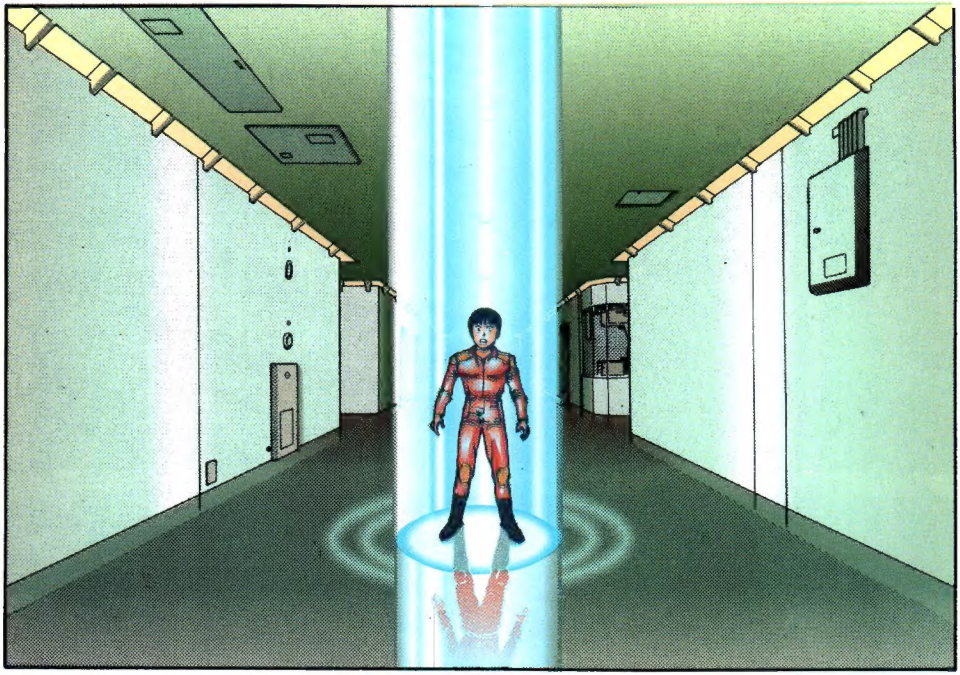

UM VASTO PODER FOI LIBERADO...
E, BUSCANDO SEU OBJETIVO, ELE FUGIU PELO UNIVERSO.

O PODER SE DISSIPOU E SE ESPALHOU POR MUITOS ESCOADOUROS... SUAS SEMENTES PERMANECENDO DORMENTES EM SUAS MEMÓRIAS INDIVIDUAIS.

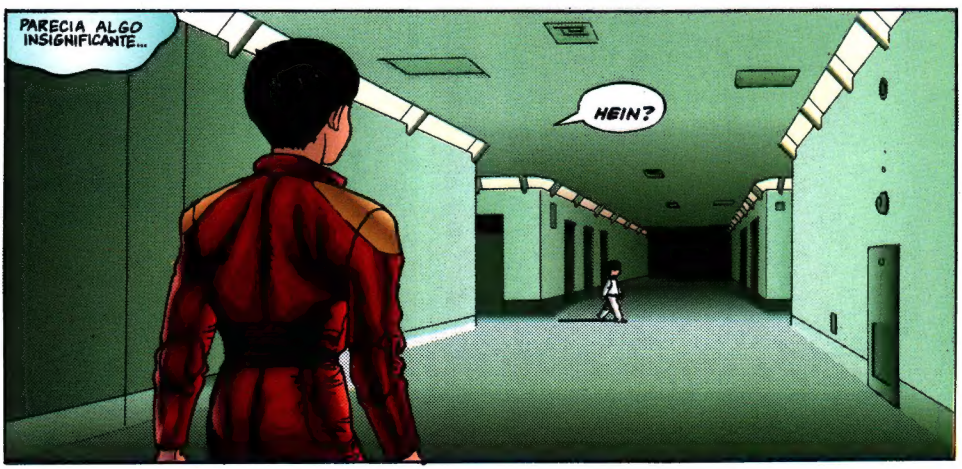
VOCÊ QUER DIZER QUE O PODER DE TETSUO E DE AKIRA É NA VERDADE...?!

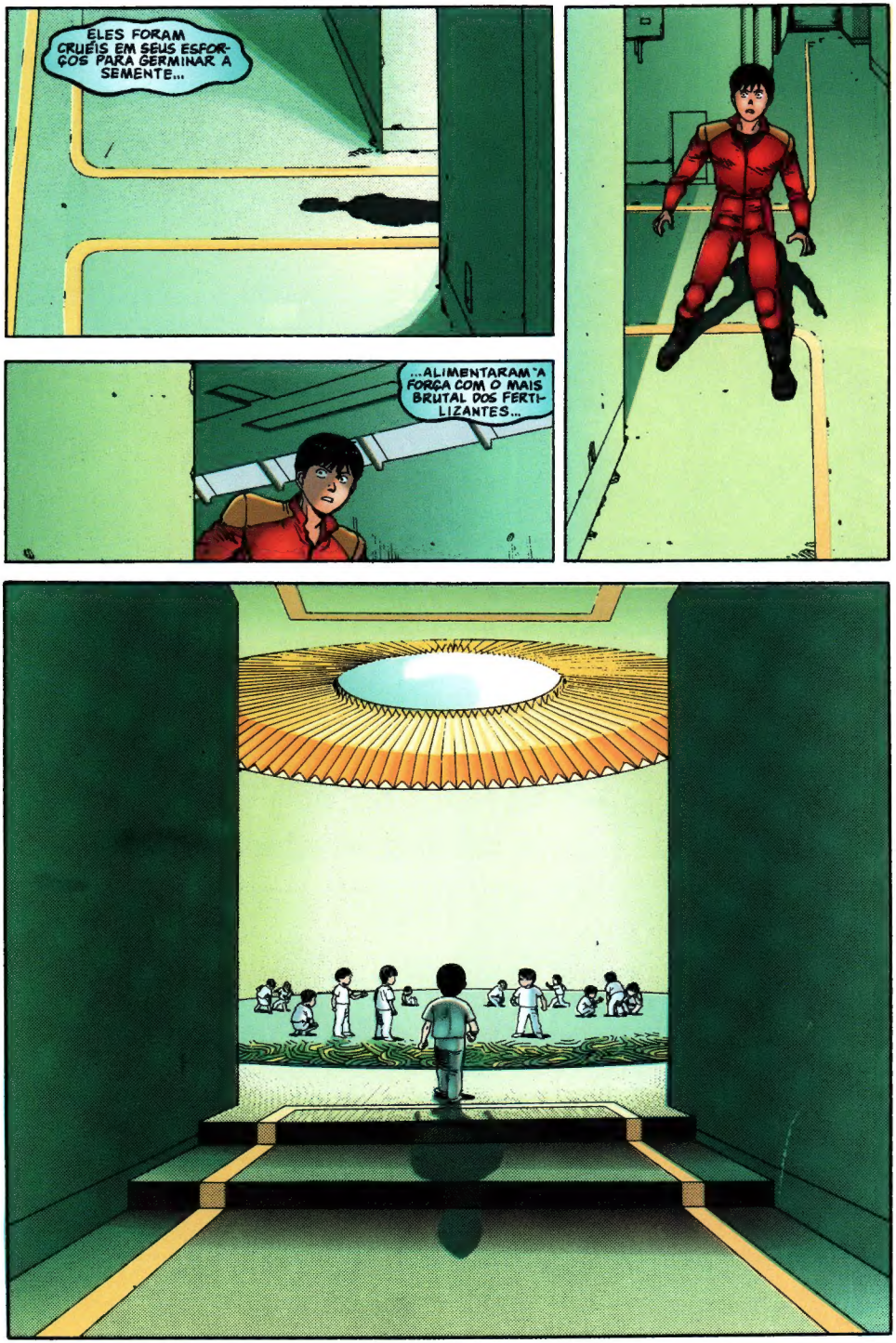
MAS, ENTÃO, POR QUE É TÃO DESTRUTIVO?

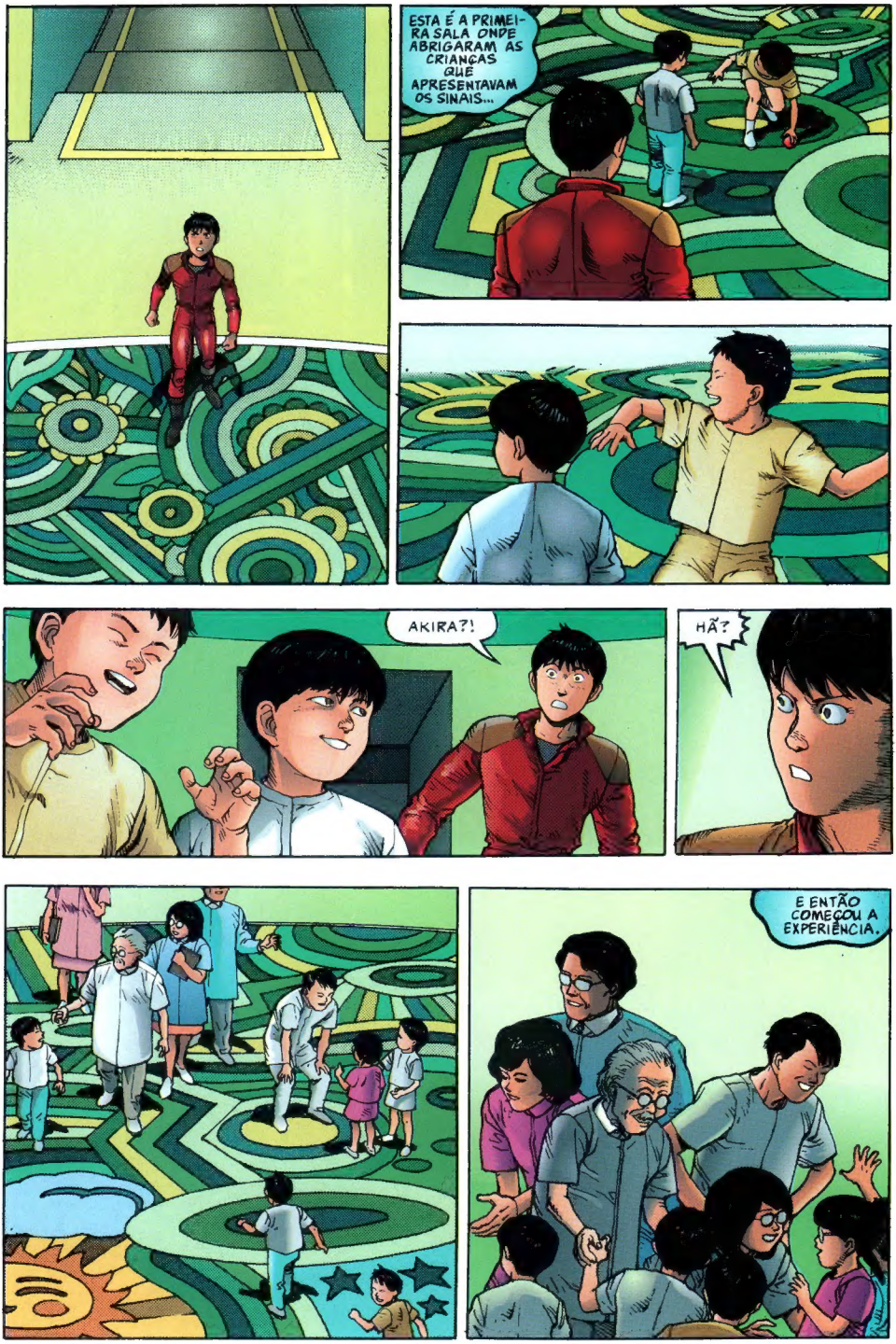

ESTA MISÉRIA GERADA POR AKIRA PODE TER COMO FINALIDADE PROVOCAR A EVOLUÇÃO DA HUMANIDADE...
MAS PRA QUÊ?!
A PRÓPRIA EVOLUÇÃO É UM FLUXO PROGRAMADO, NÃO É?
VOCÊ DUVIDARIA DA CAPACIDADE DO ESPÍRITO HUMANO DE ESCOLHER O CAMINHO QUE NOSSO DESENVOLVIMENTO IRÁ SEGUIR?
VOCÊ TÁ DIZENDO QUE A RAÇA HUMANA DESEJA EVOLUIR PARA ALGO DIFERENTE?
OS FRUTOS PLANTADOS AQUI...
... SERÃO COLHIDOS PELOS SEUS FILHOS.
ISSO É BESTEIRA! NÃO VEM ME DIZER QUE TETSUO E AQUELES GAROTOS MUTANTES BRANCOS ATROFIADOS DO LABORATÓRIO SÃO ALGO QUE A HUMANIDADE DESEJA VIRAR!

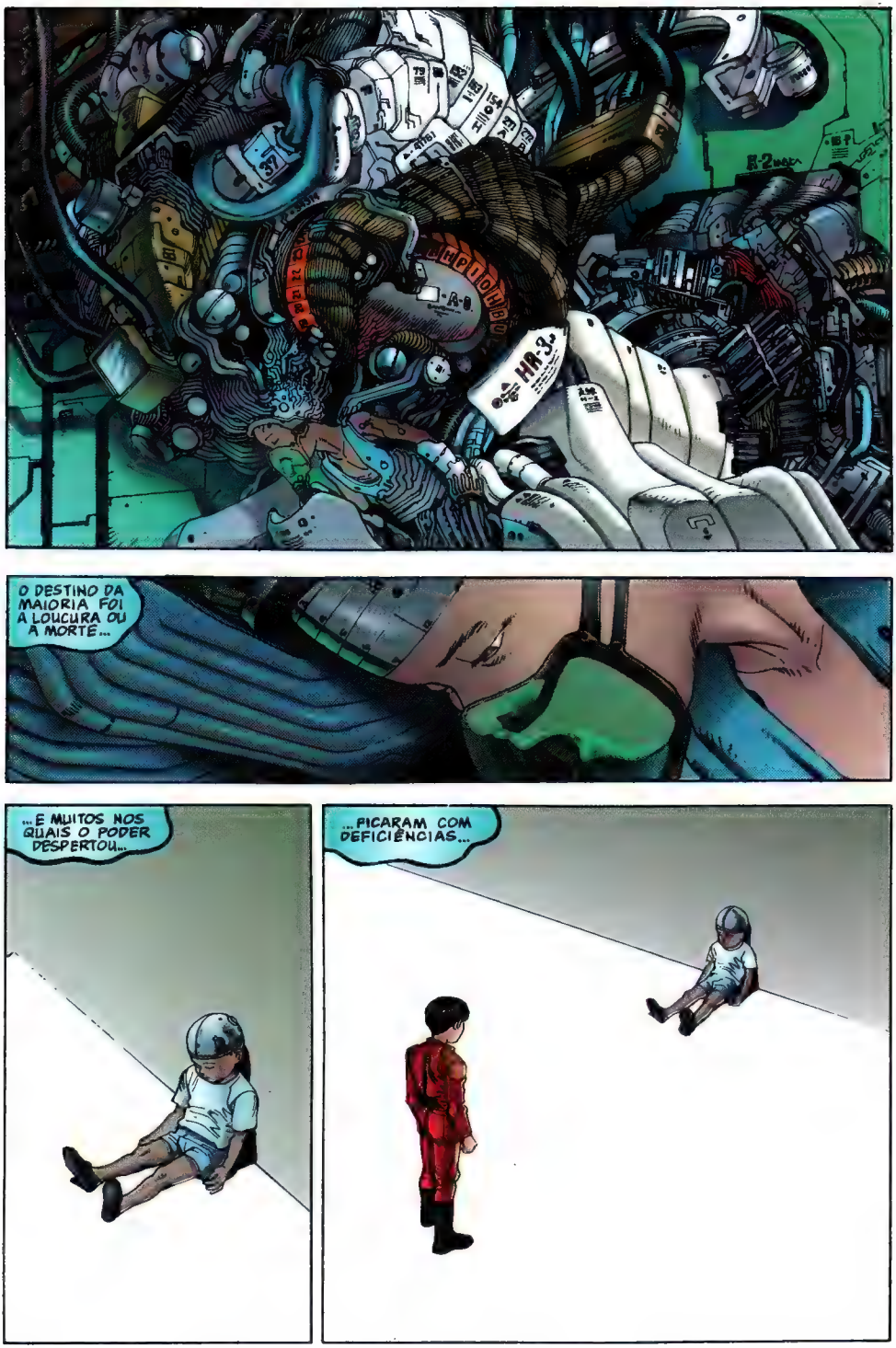


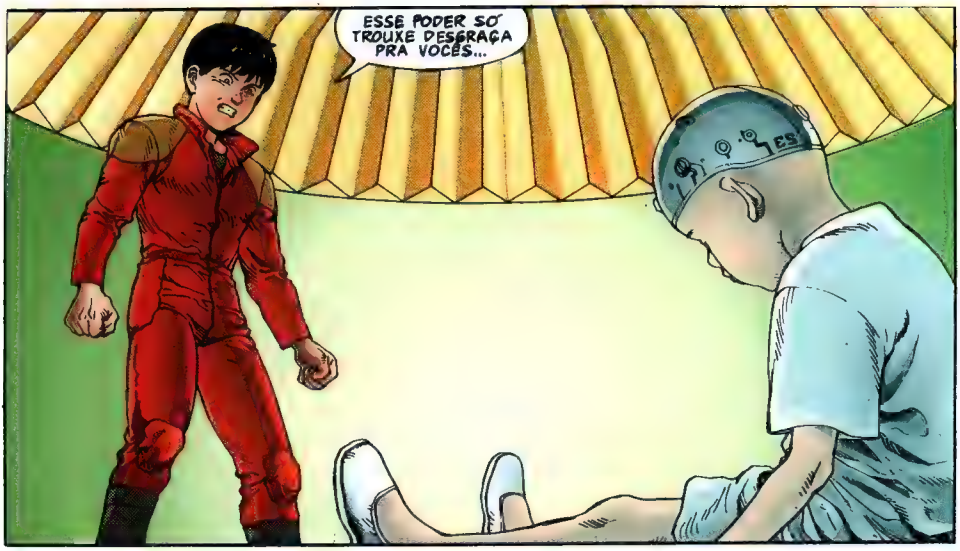
AGORA, ONDE ESTOU?

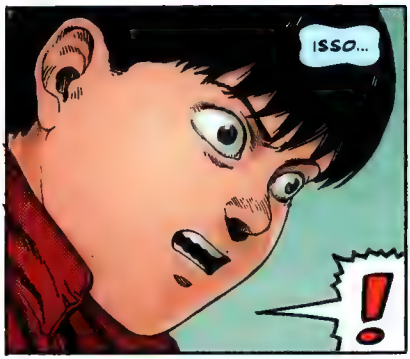

PARECIA ALGO INSIGNIFICANTE...
HEIN?

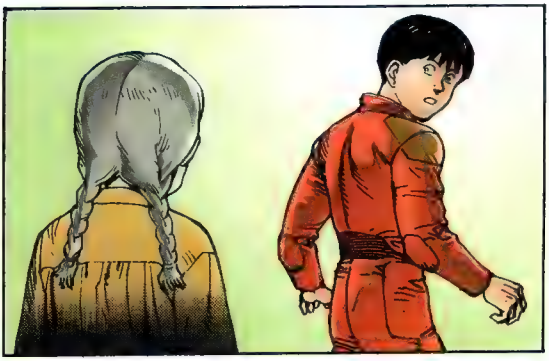

ELES FORAM CRUÉIS EM SEUS ESFORÇOS PARA GERMINAR A SEMENTE...
...ALIMENTARAM A FORÇA COM O MAIS BRUTAL DOS FERTILIZANTES...


ESTA É A PRIMEIRA SALA ONDE ABRIGARAM AS CRIANÇAS QUE APRESENTAVAM OS SINAIS...
AKIRA?!
HÃ?
E ENTÃO COMEÇOU A EXPERIÊNCIA.


O DESTINO DA MAIORIA FOI A LOUCURA OU A MORTE...
...E MUITOS NOS QUAIS O PODER DESPERTOU...
...PICARAM COM DEFICIÊNCIAS...


ESSE PODER SÓ TROUXE DESGRAÇA PRA VOCÊS...


ISSO...
!



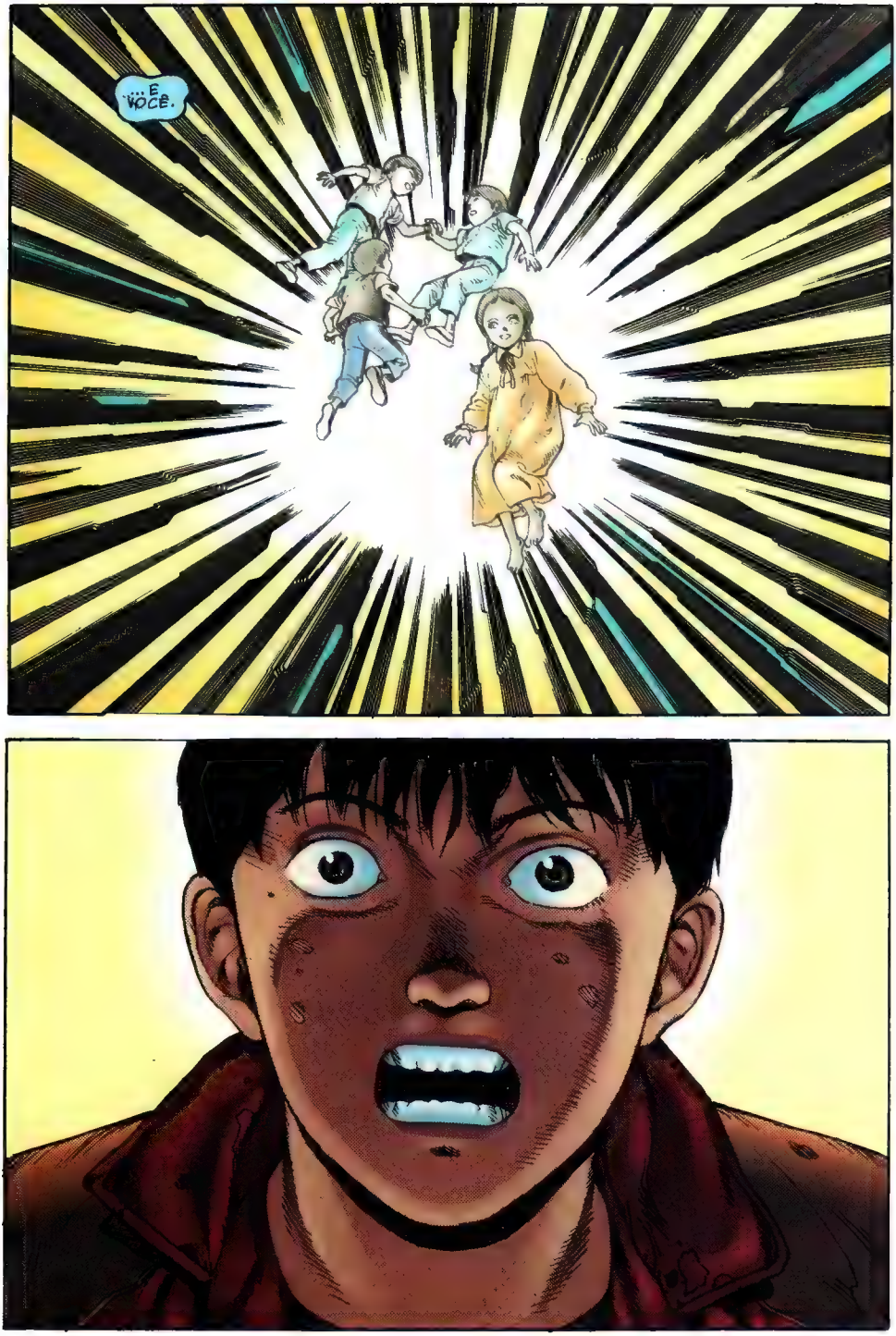
...E MUITOS AMIGOS...

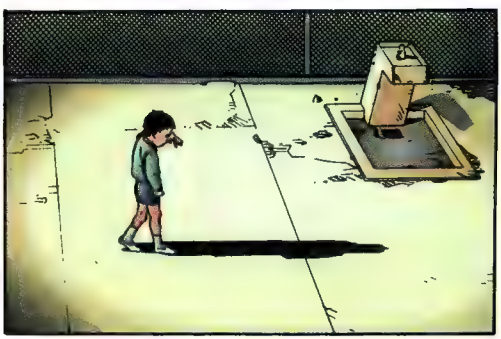
...QUE PODEM SE COMUNICAR SEM PALAVRAS...
...FALANDO DIRETAMENTE UNS COM OS ESPÍRITOS DOS OUTROS.

E QUEM SÃO SEUS AMIGOS?

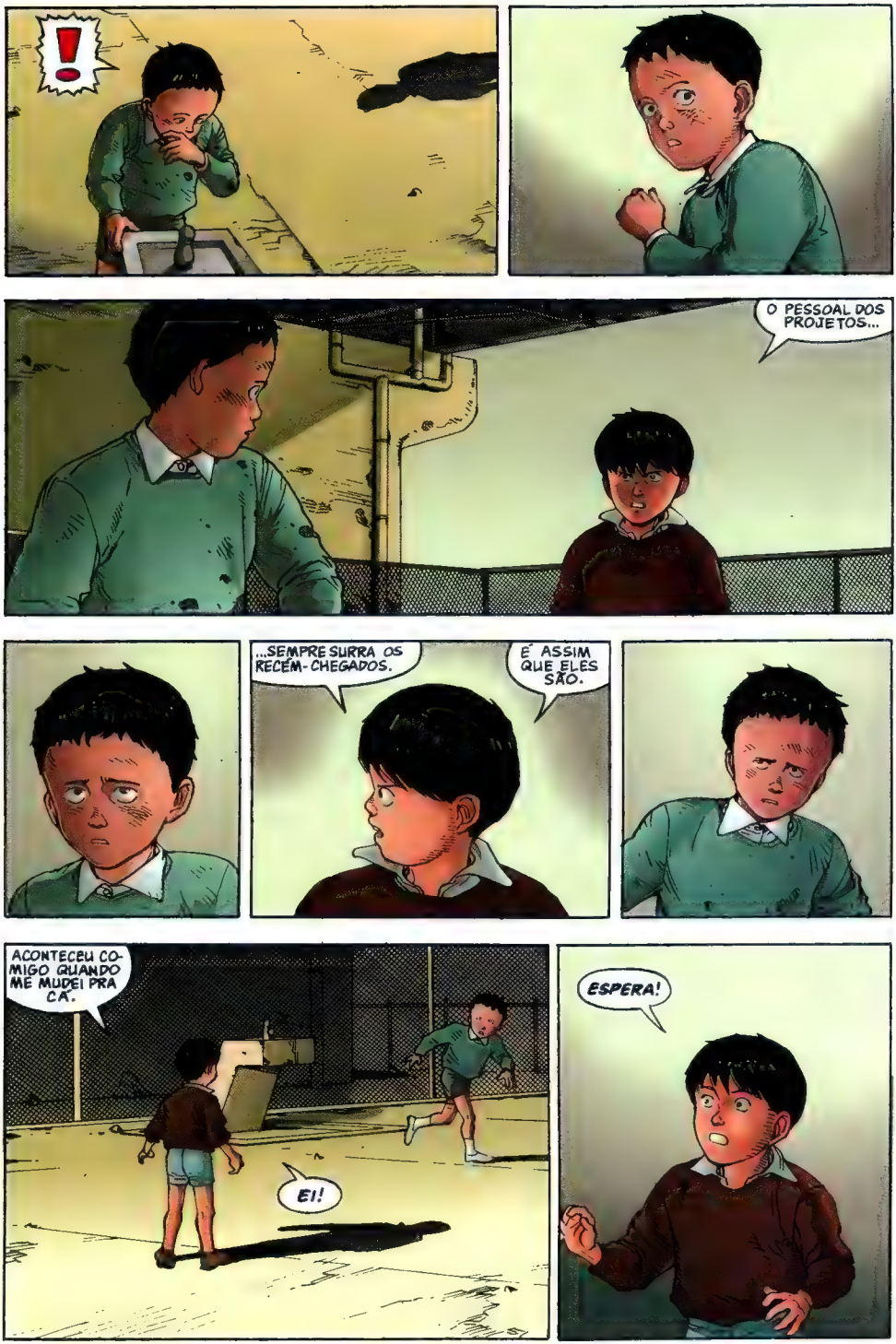
MIYAKO E AS PESSOAS DO TEMPLO DELA...

...KAY...
...CHIYOKO...
...TETSUO...
ESPERA AÍ!


...E VOCÊ.



ESTE PARQUINHO PARECE...

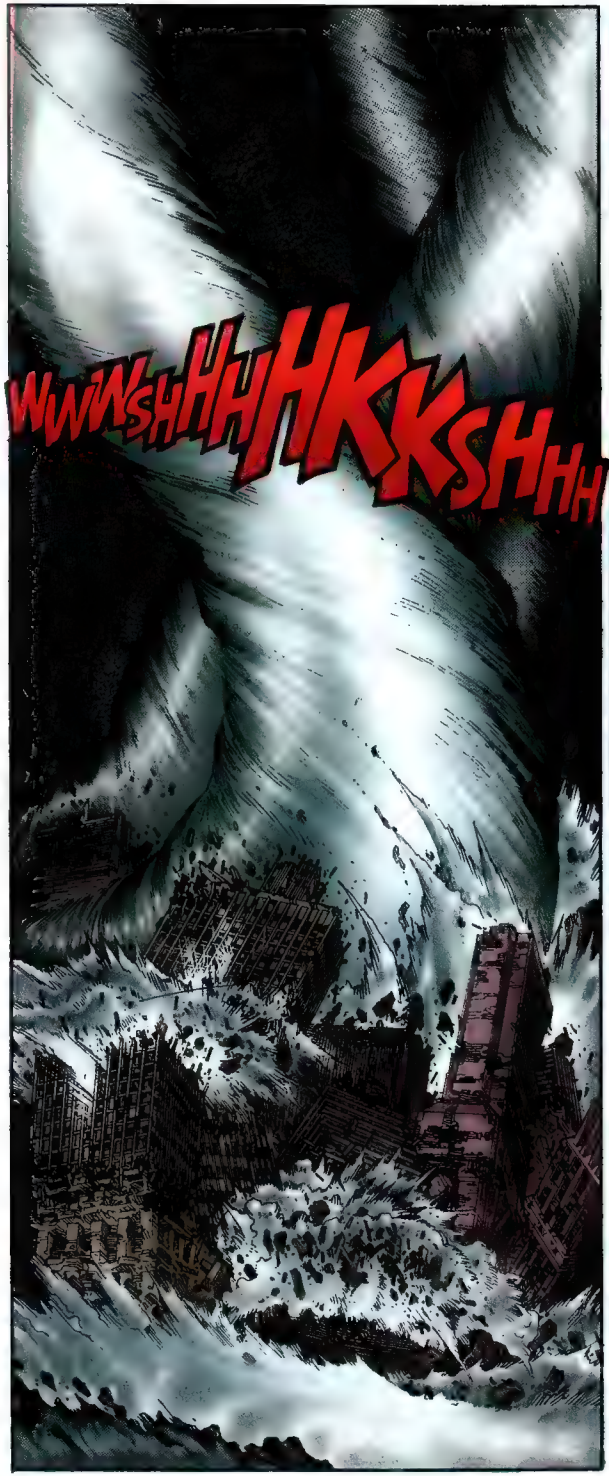

!
O PESSOAL DOS PROJETOS...
...SEMPRE SURRA OS RECÉM-CHEGADOS.
É ASSIM QUE ELES SÃO.
ACONTECEU COMIGO QUANDO ME MUDEI PRA CÁ.
EI!
ESPERA!

VOCÊ ENTENDEU ERRADO, TETSUO...
ALI...
...EU SÓ QUERIA SER SEU AMIGO.
MEU AMIGO...?

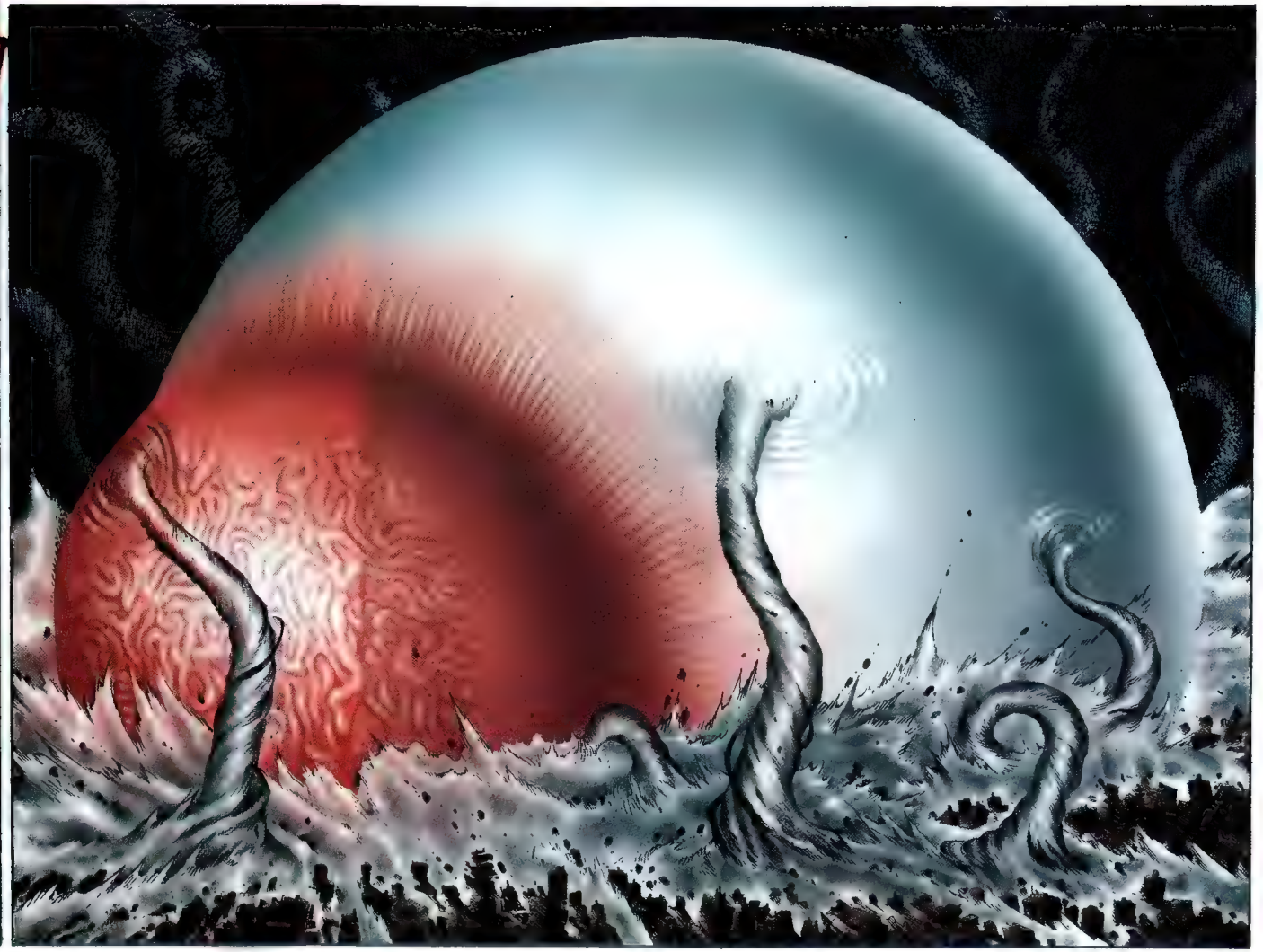
MEU NOME...
...É TETSUO.
TETSUO SHIMA.
¡GASP!
MEU...
...MAIS...
...NOVO...

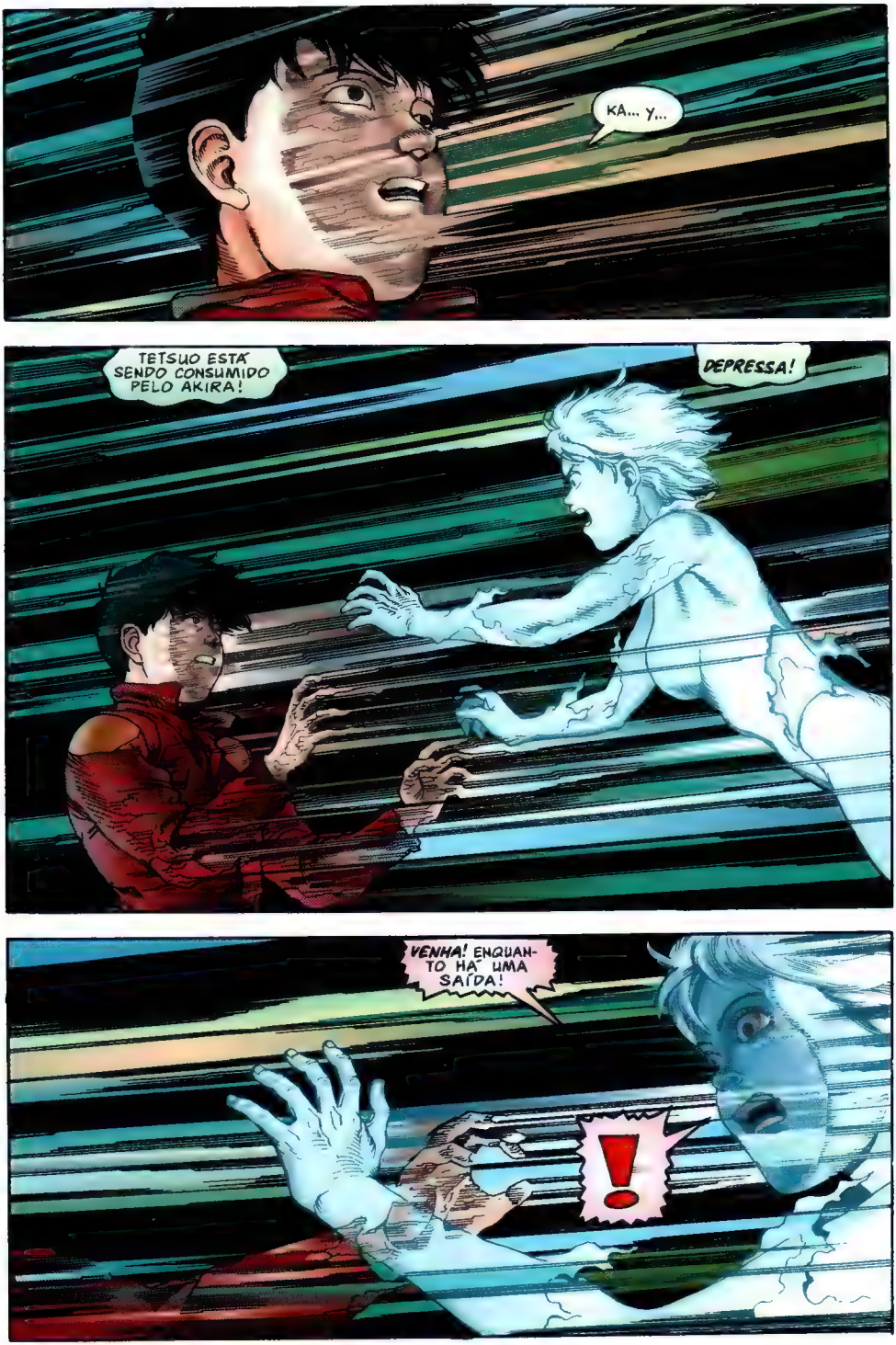
ESPERA!
...AMI...
...GO...
AMIGO...
TE...
...TETSUOOO!
HEIN?!

KA...
...
KA...
KA... NEDA...
KA...
NE...
KANEDA!
KAY!

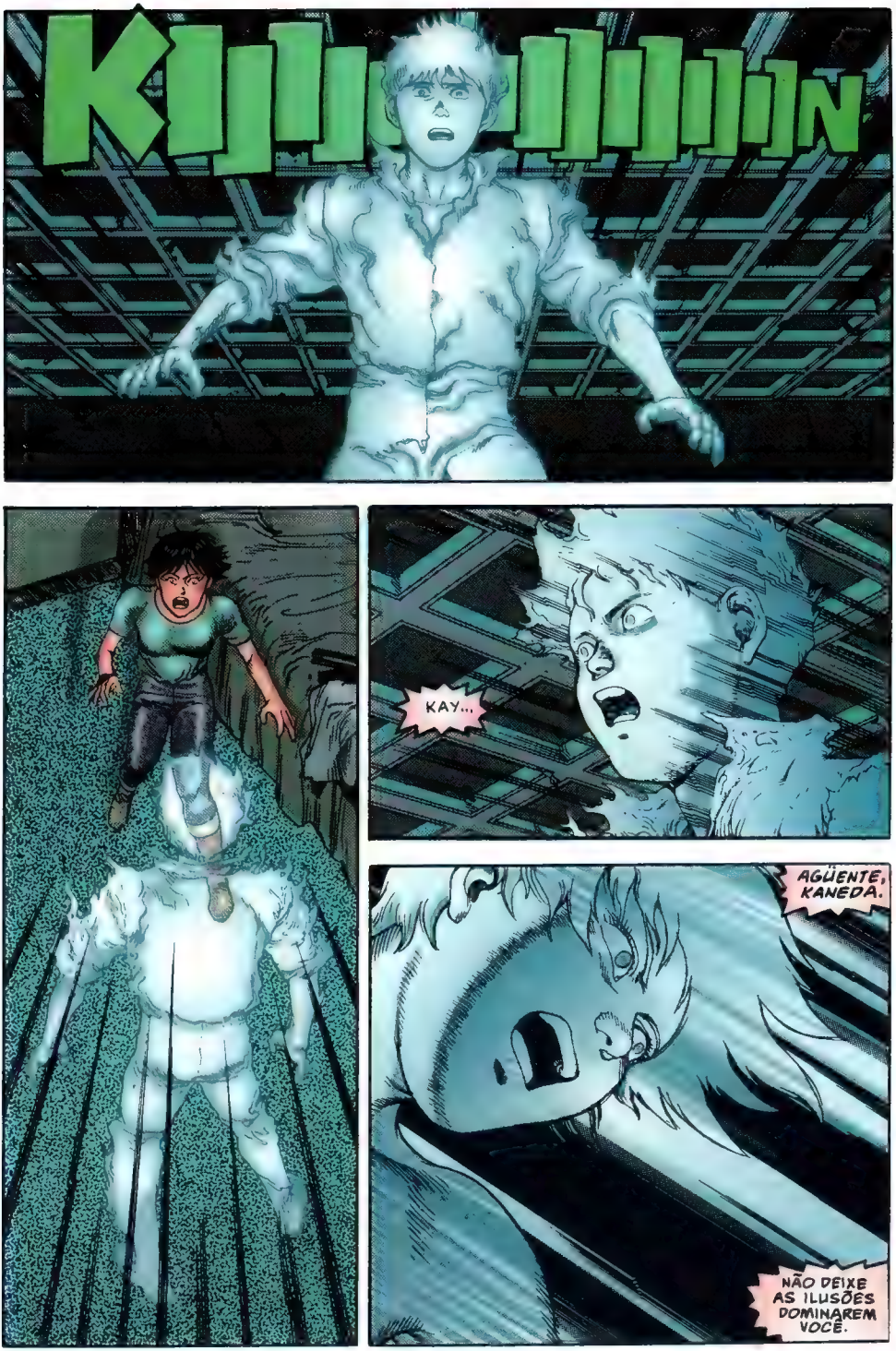

WWWSHHHHKKKSHHH

KRASH



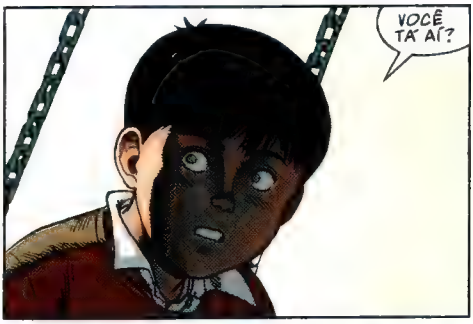

KA... Y...
TETSUO ESTÁ SENDO CONSUMIDO PELO AKIRA!
DEPRESSA!
VENHA! ENQUANTO HÁ UMA SAÍDA!
!

E-ESPERA!
¡A...!
KIIIIIN
AAUGH!
KA...
...KANEDAAA!
KAY!!


KAY...
AGÜENTE, KANEDA.
NÃO DEIXE AS ILUSÕES DOMINAREM VOCÊ.

CONCENTRE-SE, OU AKIRA VAI TE CONSUMIR!

TETSUO...


VOCÊ TÁ AÍ?

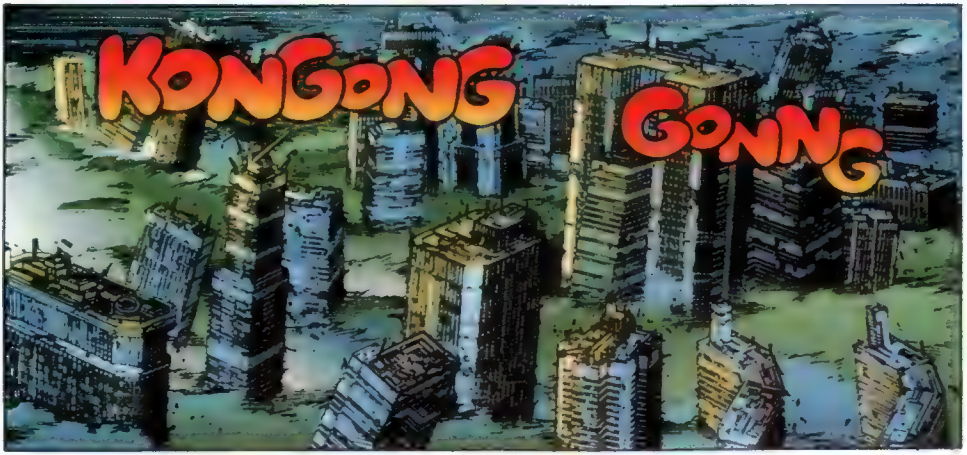
EI!

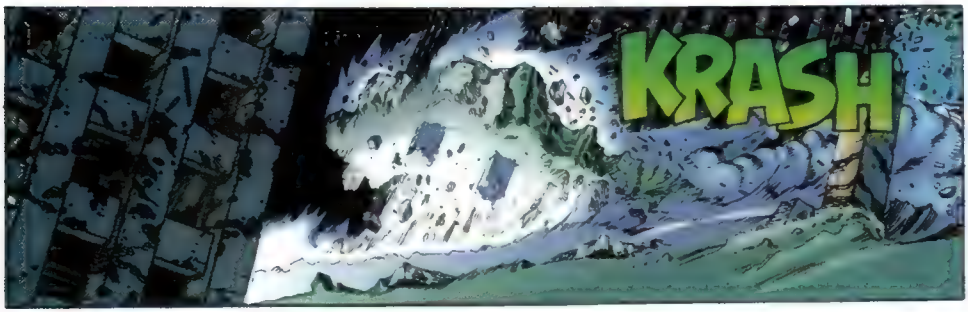
EI, TETSUO, CADÊ VOCÊ?

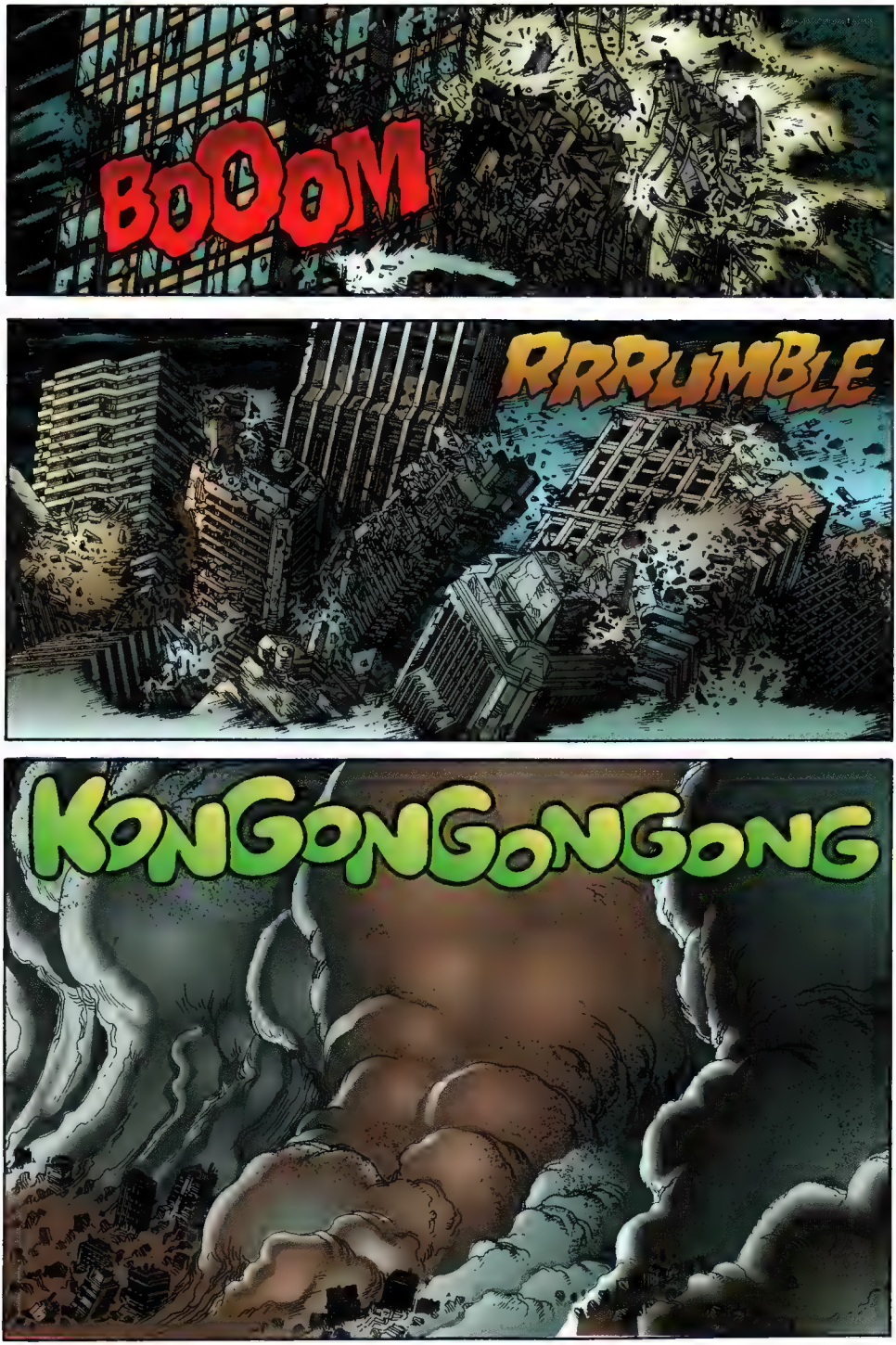
ELE DEVIA SE ENCONTRAR COMIGO AQUI.
TETSUO SE FOI.
HEIN?
VOCÊ TAMBÉM DEVE PARTIR.

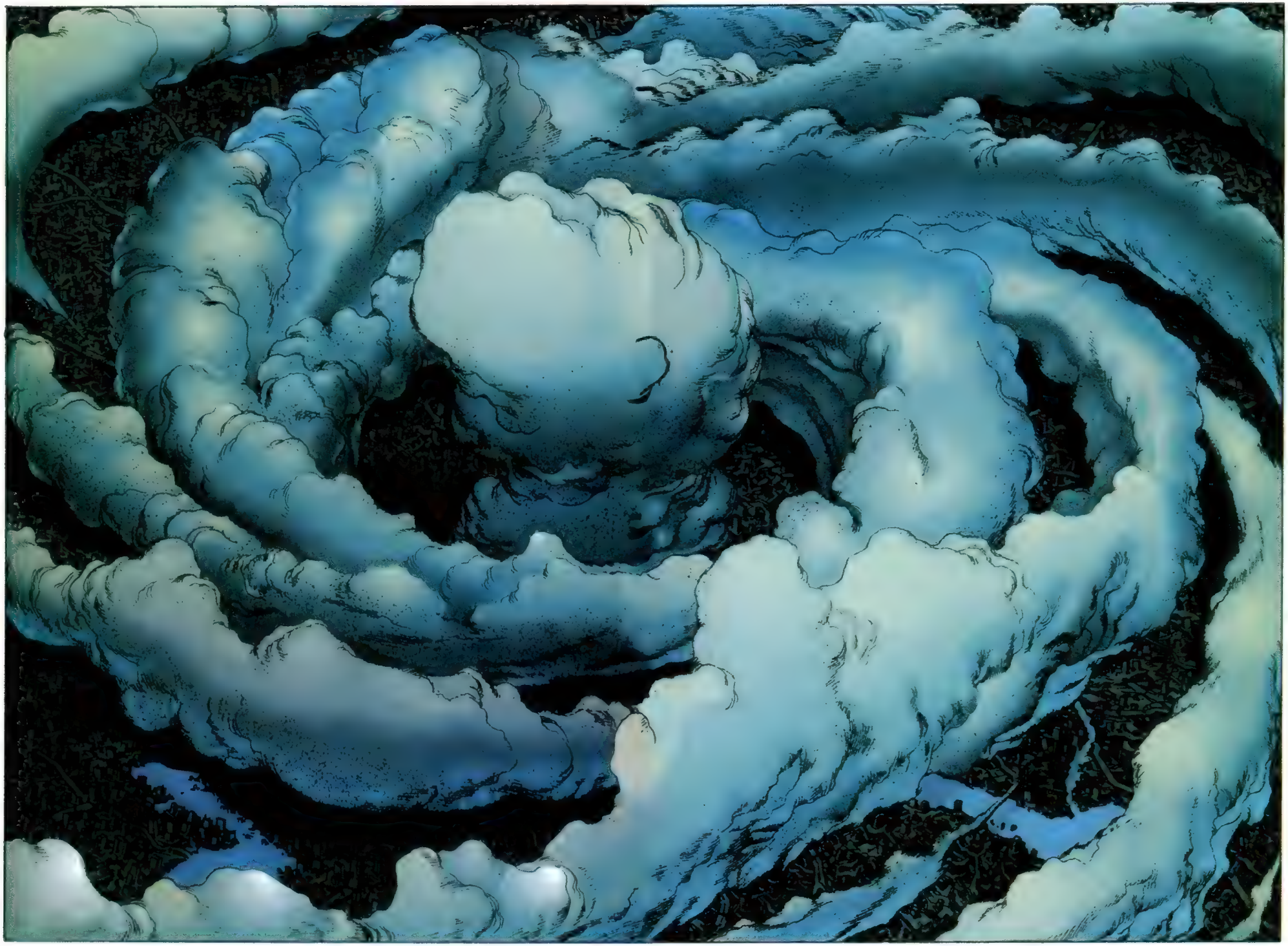
IAAUGH!
KAAA...
!
KA...
...NE...
...OAAAA!
KAAAY!!

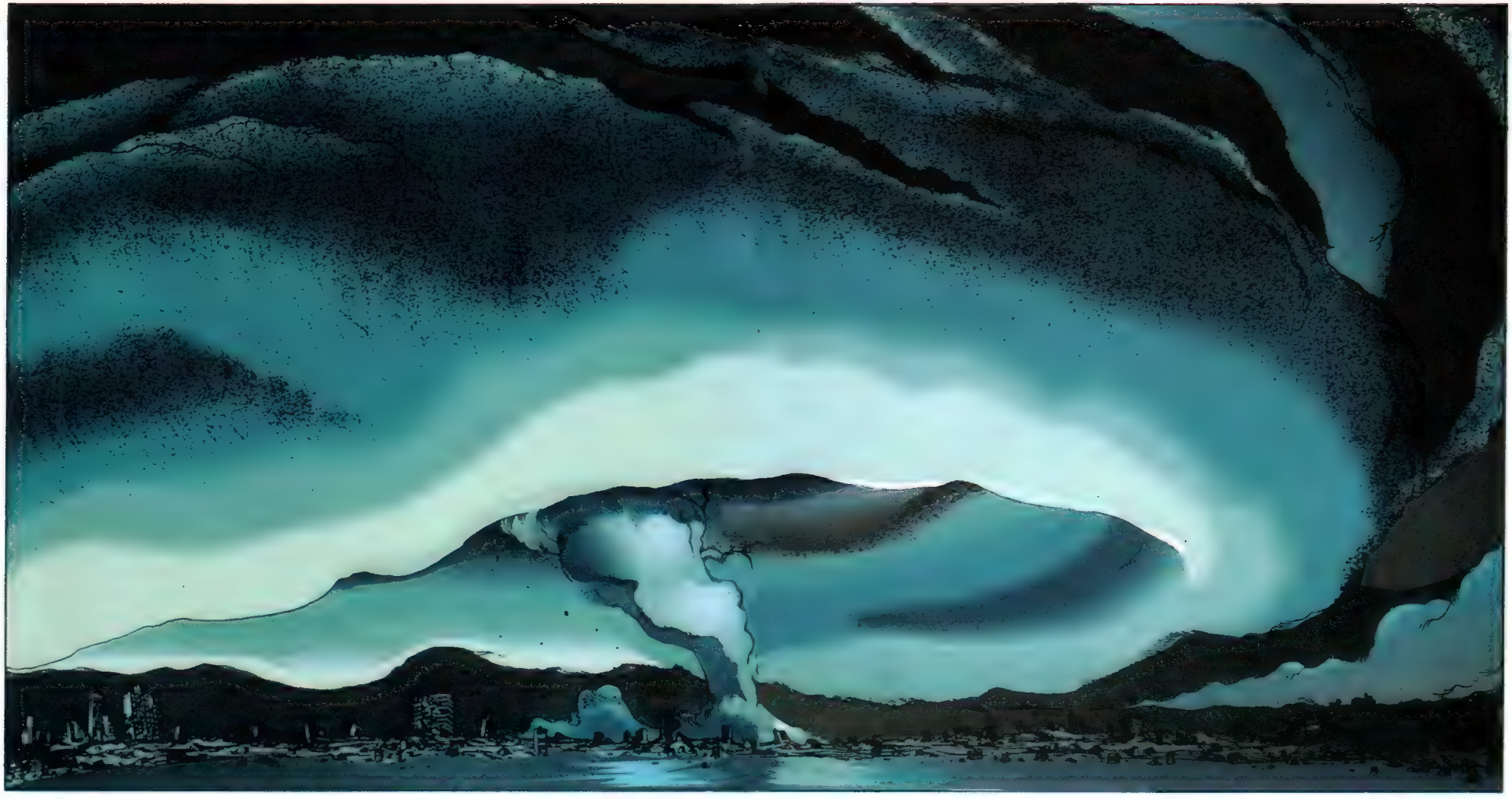
PELOS SEUS AMIGOS QUE PRECISAM DE VOCÊ, VOCÊ TEM QUE VOLTAR!

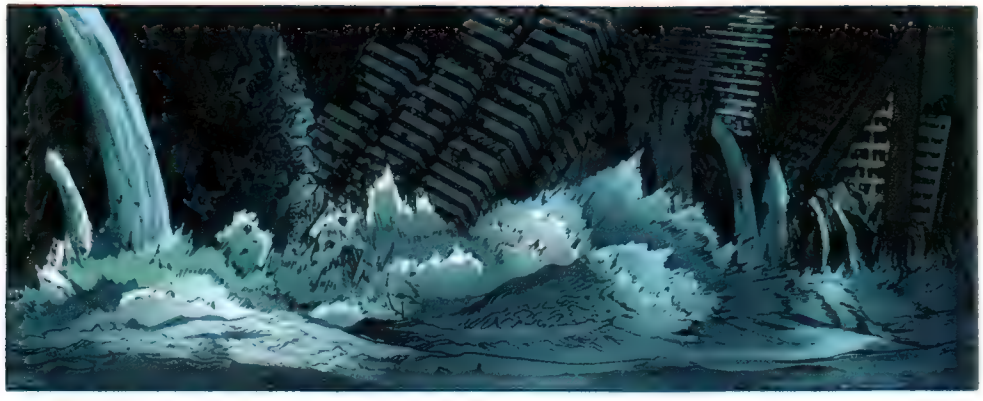

KONGONG
GONNG

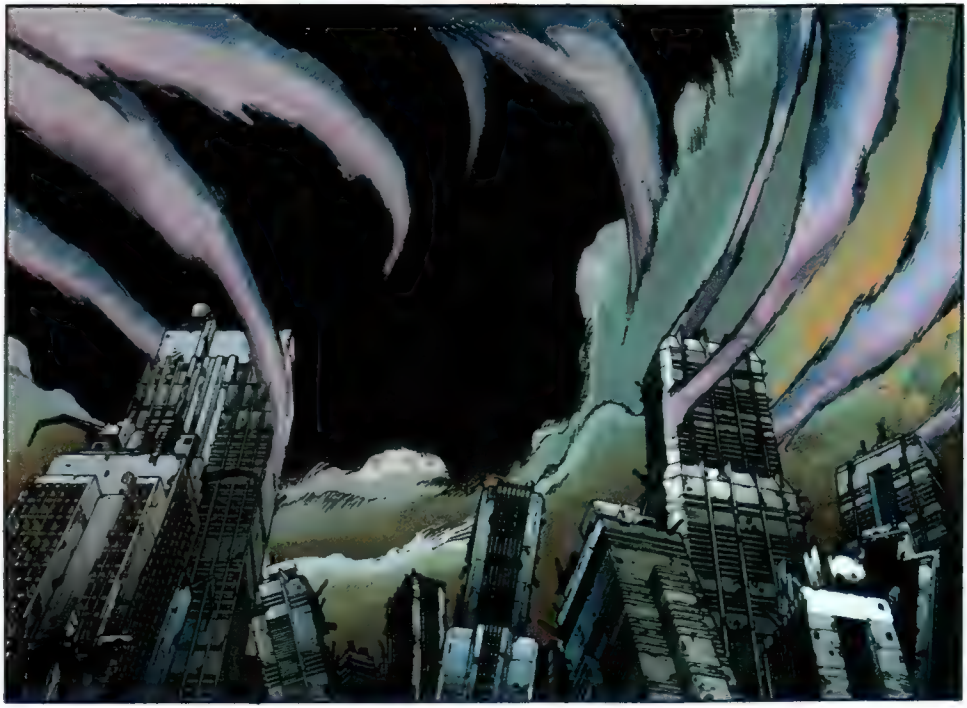

KRASH

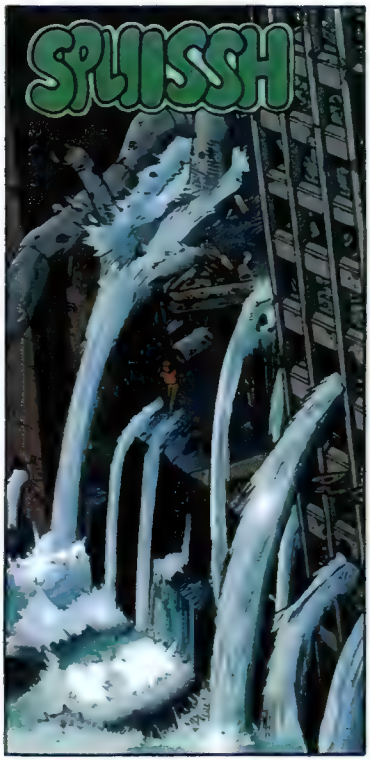

BOOOM
RRRUMBLE
KONGONGONGONG

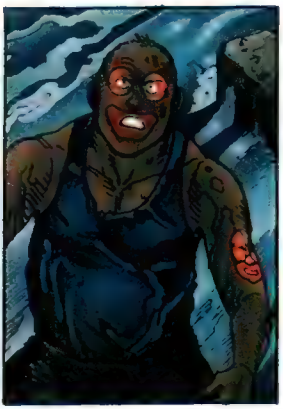


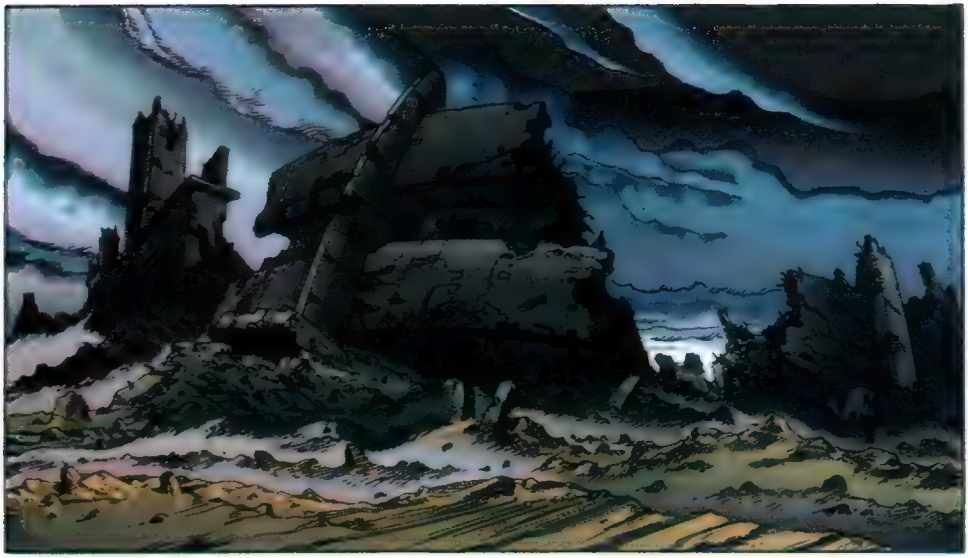


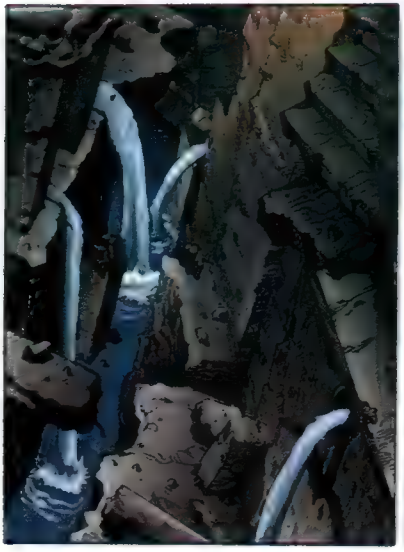




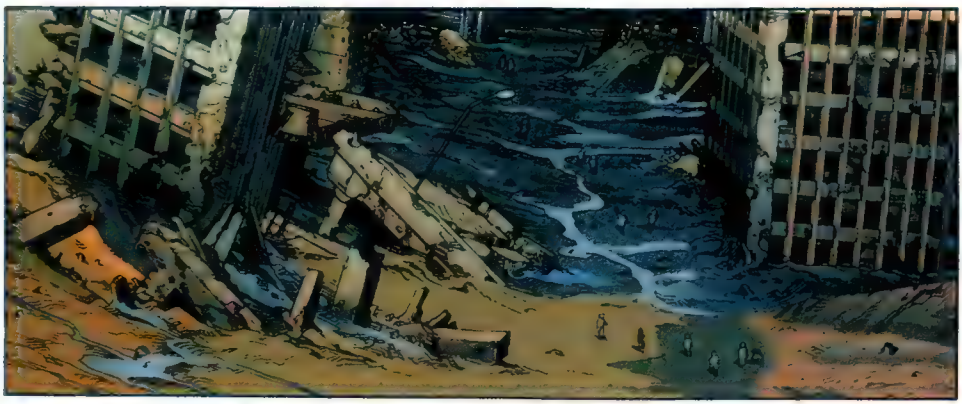

SPLISSH



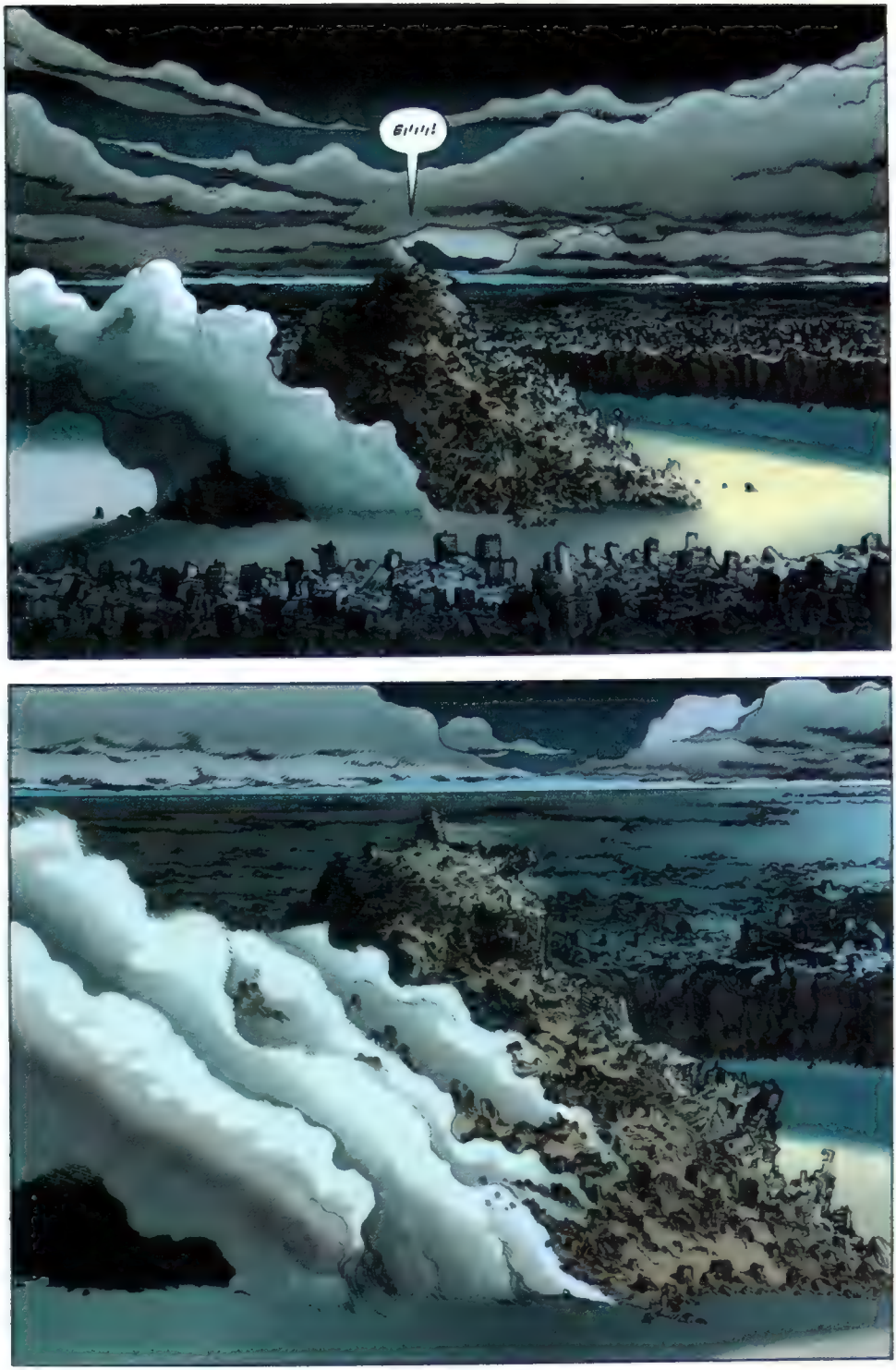


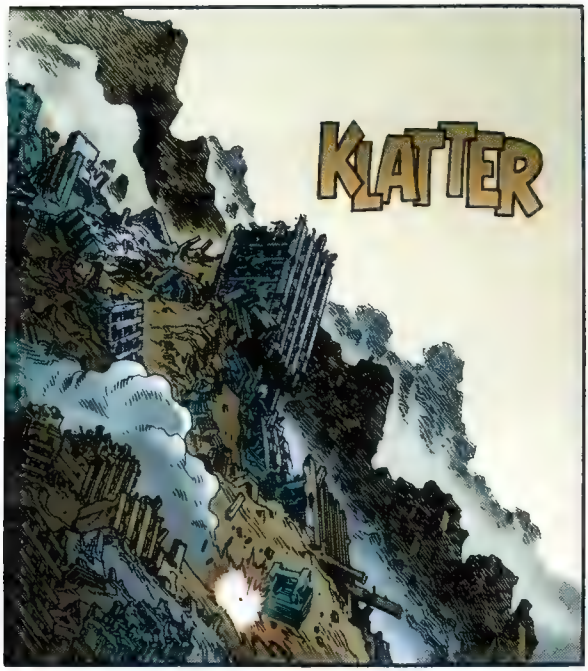


SPLASH



SLUK
KANEDAA?!
EIIIIII!


Sssss!


KLATTER

ELES SE FORAM. TODOS.

!

VEJA!
HEIN?

A SEGUIR: **O CAPÍTULO FINAL**

TRIBUTO A
AKIRA

APRESENTANDO
TRABALHOS DE:

MARK TEXEIRA
JO DUFFY
KENT WILLIAMS
DAVE GIBBONS

YAMAGATA!
ULTIMAS APOSTAS
JO DUFFY
Argumento
MARK TEXEIRA
Arte

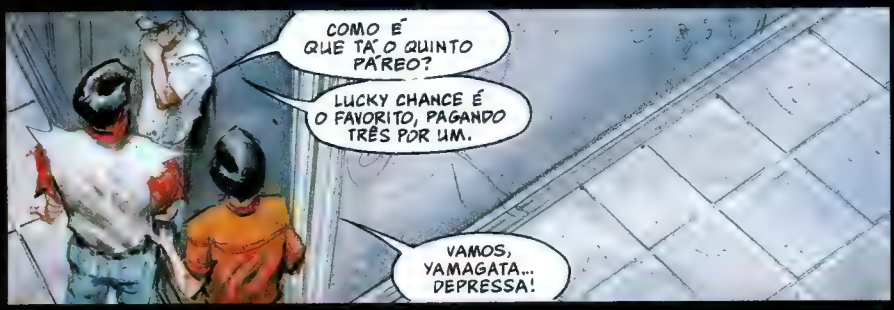
YAMAGATA?
EI! YAMAGATA!
O QUE É, KAI?
O QUE CÊ TÁ FAZENDO? É COMO SE ESTIVESSE EM OUTRO MUNDO.
TÔ ESTUDANDO A CORRIDA PRA TENTAR DESCOBRIR QUEM VAI SE DAR BEM NO QUINTO PÁREO!
NÃO DÁ PRA ESPERAR? SE A GENTE NÃO CHEGAR NA CLASSE ANTES DO ÚLTIMO SINAL, A GENTE TÁ FERRADO.

TÔ SURPRESO QUE ESTEJA PENSANDO NISSO, CONSIDERANDO O QUE ESTAMOS ENFRENTANDO.
EI! SOU UM HOMEM DO MUNDO! TENHO MINHAS PRIORIDADES!
TÔ CONCENTRADO NA LUTA DE HOJE À NOITE, MAS AGORA TÔ PREOCUPADO COM O SUR...
...QUERO DIZER O TRUFE.
QUER DIZER, O TURFE.
KAI! YAMAGATA! QUAIS AS NOVAS?
É ISSO AÍ QUE VOCÊ DISSE.
QUERO TRINTA PAUS!
EI! O QUE CÊ TÁ APRONTANDO? MINHA GRANA DÁ PRA COMPRAR BEM MAIS!
AUMENTO DA DEMANDA. TETSUO TÁ A FIM DE TODAS AS DROGAS QUE PUDER DESCOLAR... E QUANDO UM CARA QUE PODE EXPLODIR SUA CABEÇA SÓ DE OLHAR PEDE ALGO PRA VOCÊ...
...VOCÊ DESCOLA PRA ELE.

QUANTAS GANGUES VÃO SE REUNIR HOJE À NOITE?
TODAS. TODO MOTOQUEIRO DE NEO-TOKYO CONTRA O VICIADO TETSUO, E SUA GANGUE DOS PALHAÇOS.
E KANEDA É NOSSO LÍDER. ASSIM A GENTE VAI DETONAR COM ELES.
YEAH!
A GENTE VAI SE ENCONTRAR ANTES NO HARUKIYA. VENHA PREPARADO PRA ARREGAÇAR!
VENHA PREPARADO PRA VENCER!

SENHOR YAMAGATA! A AULA JÁ VAI COMEÇAR.
O QUE ESTÁ FAZENDO VAGABUNDEANDO NOS CORREDORES?
NADA. EU NÃO SOU VAGABUNDO.
ESTÁ TENTANDO BANCAR O ESPERTO?
SERIA A PRIMEIRA VEZ.
NÃO, SENHOR! TÔ INDO DIRETO PRA CLASSE...
EXCELENTE!
...DEPOIS QUE EU DER UMA APOSTADA.
TÁ MALUCO? E SE PEGAREM A GENTE? VAI FICAR NA DETENÇÃO E PERDER ESTA NOITE?

NADA ME FARIA PERDER ISSO. TETSUO TRAIU OS AMIGOS... VIRAR UMA ESPÉCIE DE MUTANTE E SAIR DETONANDO TODO MUNDO...
...ISSO NÃO PODE FICAR BARATO. KANEDA CONTA COM A GENTE.
AHÁ!
SEJA O QUE FOR QUE ESSES MARGINAIS ESTEJAM APRONTANDO, NÃO VÃO CONSEGUIR ENQUANTO EU ESTIVER POR PERTO.
YAMAGATA.
JOHJI.
JAWS!
JAWS!
É O SR. TAKABA!
O PROFESSOR DE EDUCAÇÃO FÍSICA DO CARALHO!


COMO É QUE TÁ O QUINTO PÁREO?
LUCKY CHANCE É O FAVORITO, PAGANDO TRÊS POR UM.
VAMOS, YAMAGATA... DEPRESSA!

COMO TÁ O SHOOTING STAR?
UMA BOLADA. SE GANHAR, TÁ PAGANDO CINQÜENTA PRA UM.
BELEZA!
DEZ PAUS NA VITÓRIA DO SHOOTING STAR.

É O SEU ENTERRO.
PODE SONHAR.

FOI UM PRAZER NEGOCIAR COM VOCÊS.
TÁ MALUCO?
NEM. DESCOLEI UMA DICA, VINDA DIRETA DA BUNDA DO CAVALO.
DA BOCA.

CAVALOS NÃO FALAM.
COM A EVIDÊNCIA DO JOGO NAS MÃOS DELE, ELE NÃO VAI CONSEGUIR SE SAFAR!
ISSO VAI SER ADORÁVEL.
CONFIA EM MIM. SEI O QUE TÔ FAZENDO.
JOGANDO FORA DEZ PAUS.
EU NÃO VOU PERDER.

POP
KAI!
SMASH
BAP
É VERDADE QUE O KANEDA APARECEU?
É! ELE VAI LIDERAR A GENTE CONTRA OS PALHAÇOS.
MAS... ELE ERA O MELHOR AMIGO DO TETSUO.
ISSO FOI ANTES.
QUEM PRECISA DE UM AMIGO QUE TOMA TODAS AS DROGAS, ANDA COM OS PALHAÇOS...
...E MATA QUASE TODO MUNDO QUE ENCONTRA?

VOCÊ TEM RAZÃO.
BOA SORTE A NOITE. BEM QUE EU GOSTARIA DE IR PRA AJUDAR VOCÊS...
...MAS SOU COVARDE.
JORNAL DO TURFE?
EM QUEM TÁ APOSTANDO?
AGORA!
NÃO...

YAAUGH-!
KRASSH

SHOOTING STAR VAI PAGAR UMA BOLADA!
EU SENTI DESDE QUE LEVANTEI DA CAMA.
NEO TOK
HOJE É MEU DIA DE SORTE.
TE... TETSUO... SEU FILHO DA...
YA...!
VOCÊ VAI MORREEEE...
AIEEEE!

SPLUTCH
YAMAGATAAA!!!
PUFF
PUFF
PUFF
NEO TOKYO
ESPORTES
SHOOTING STAR VENCE O QUINTO PÁREO E
PAGA UMA FORTUNA PARA UM APOSTADOR...
FIM

DAVE
GIBBONS
1993

EDITORA GLOBO

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO
Roberto Marinho (presidente),
João Roberto Marinho (vice-presidente),
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho,
Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos,
Mauro Molchansky, Pedro Ramos de Carvalho
(conselheiros)

DIRETORIA EXECUTIVA
Ricardo A. Fischer (diretor-geral),
Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto, Carlos Alberto
R. Loureiro, José Francisco Queiroz (diretores)

AKIRA

EDITORIAL
Diretora: Flavia Ceccantini
Editor: Leandro Luigi Del Manto
Editor de Arte: Tadeu Nogueira
Secretário de Redação: José Roberto dos Santos
Revisores: Cecília Bassarani, Paulo Roberto Pompêo
Diagramador: Marco Aurélio Ponzio
Secretárias: Ana Lúcia da Silva, Shirley Flaborea
Colaboradores: Edson Diogo e Gerson A. Campos (arte)
Tradução: Estúdio Arcádia
Letras: Desearte

MARKETING DE PRODUTO
Gerente: Aristides Gaspar

VENDAS PUBLICIDADE
Diretor: Júlio César Ferreira
Gerentes: Ana Lúcia Tavares, Celso Marino,
Márcio Maffei, Wagner Martins
Executivos de Contas: Alessandra Miguel,
Márcia Alves, Olavo Ferreira, Simone Franco
Contatos: Amarílio Ferreira, Andréa Citrini,
Arlete Cavallari, Dora Magalhães, Mauricio Castro,
Sueli Nascimento, Thaís Eboli
Contatos Diretos: Kátia Longhi, Lei a Raso,
Marcelo Oréfice, Maricy Marques
Supervisores: Flávia Grotolli, I. Cléber A. Costa,
Trainees: Adriano Ferri, Eder Púbiio,
Marcelo Szpektor, Valéria Alves
Telefone Publicidade: (011) 866-3373

COMUNICAÇÃO
Diretores de Criação: João Ventura F. Neto
e José Carlos Mádio
Gerente de Atendimento: Regina Pizotti
Gerente de Promoções: Isabel Borba
Gerente de Pesquisa: Lídice Salgot
Gerente de Projetos Especiais: Eunice Arantes do Amaral
Gerente de Mídia: Roseni Guimarães C. de Moraes
Gerente de Assessoria de Imprensa: Mônica Prioli

CIRCULAÇÃO/PRODUÇÃO
Diretor de Vendas Bancas: Wanderley Medeiros
Diretor de Assinaturas: Aser Morais
Diretor de Marketing Direto: Wilson Paschoal Jr.
Diretor de Operações: Celso Martinez
Diretor de Produção Gráfica. Danilo Borges
Diretor Sucursal RJ: Mauro Costa Santos

Diretora Responsável: Flavia Ceccantini

Editora Globo S/A
Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277 – São Paulo
CEP 05136-170. Telefone (011) 836-5000.
Data desta edição: Março/98.
Akira ™ & © 1998 MASH ROOM Co. Ltd. Todos os direitos reservados.
Editado pela primeira vez no Japão em 1982 por Kodansha Ltd. Tóquio.
Distribuído em todo Brasil pela Metal Pesado Distribuidora
Caixa Postal 3531 – CEP: 01060-970 – São Paulo – SP
ISSN 0104-2769

ANER

A SEGUIR:
O CAPÍTULO FINAL

Z

ISSN 0104-2769 00037
9 770104 276007